

UBND TỈNH KIÊN GIANG
SỞ XÂY DỰNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 960/SXD-PTĐT

Kiên Giang, ngày 20 tháng 4 năm 2023

V/v phối hợp làm việc với Đoàn công tác đi thăm Hệ thống quản lý thoát nước đô thị bền vững tại đường Lạc Hồng, phường Vĩnh Lạc, thành phố Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang.

HỎA TỐC

Kính gửi: Ủy ban nhân dân thành phố Rạch Giá.

Thực hiện Thông báo số 133/TB-UBND ngày 20/4/2023 của UBND tỉnh Về việc đón tiếp và làm việc với Đoàn công tác của Bộ Kinh tế và hợp tác phát triển Đức (BMZ) thăm các dự án hợp tác Đức – Việt đang được thực hiện tại tỉnh Kiên Giang; Công văn 2836/VP-KT ngày 18/4/2023 của Văn Phòng UBND tỉnh V/v thăm các dự án hợp tác Đức - Việt đang được thực hiện tại tỉnh Kiên Giang; Công văn số 13.MCRP/GIZ ngày 13/4/2023 của Tổ chức Hợp tác Quốc tế Đức GIZ về việc đề nghị làm việc với Đoàn BMZ và tham quan kỹ thuật mô hình thoát nước đô thị bền vững (SUDS) tại Kiên Giang (đính kèm công văn).

Sở Xây dựng đề nghị UBND thành phố Rạch Giá phối hợp chuẩn bị nội dung và tài liệu làm việc với đoàn công tác đi thăm Hệ thống quản lý thoát nước đô thị bền vững tại đường Lạc Hồng, phường Vĩnh Lạc, thành phố Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang thuộc dự án “Thích ứng với biến đổi khí hậu vùng đồng bằng sông Cửu Long” (có Chương trình kèm theo).

Sở Xây dựng thông tin đến UBND thành phố Rạch Giá được biết phối hợp thực hiện. *T. Nguyễn*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Các Sở: Ngoại vụ; Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; Kế Hoạch và Đầu tư; Tài chính; Công an tỉnh (để phối hợp);
- BGĐ Sở Xây dựng (b/c);
- Các phòng: Văn phòng; QH-KT; PTĐT và HT;
- Lưu; VT, P. PTĐT, vtthoai.



Nguyễn Ngọc Lân

CHƯƠNG TRÌNH

Làm việc với Đoàn BMZ và tham quan kỹ thuật mô hình thoát nước đô thị bền vững (SUDS) tại Kiên Giang

(Kèm theo Công văn số /SXD-PTĐT ngày / / 2023 của Sở Xây dựng)

NỘI DUNG	THỜI GIAN	TRÌNH BÀY
A. Làm việc tại Hội trường SXD		
Chào mừng, giới thiệu (5 phút)	16:15-16:20	SXD
Tóm tắt Báo cáo số 33/BC-SXD ngày 11/01/2021 về Kết quả thực hiện Kế hoạch 28/KH-UBND ngày 24/02/2017 thực hiện Chương trình thoát nước và chống ngập úng tại các đô thị;	16:20-16:30	SXD
Quy chế quản lý thoát nước;	16:30-16:40	SXD, Phòng PTĐT
Định hướng phát triển thoát nước;		
Giá dịch vụ thoát nước;		
Sổ tay hướng dẫn thiết kế, áp dụng mô hình SUDS;		
Hiện trạng hệ thống thoát nước tại Rạch; Lập bản đồ hiện trạng, dự báo ngập úng, tính đến tác động của Biến đổi khí hậu và nước dâng Giá;	16:40-16:50	UBND Tp RG (Phòng QLĐT-BQL Dự án Tp RG báo cáo)
Quy hoạch thoát nước thành phố Rạch Giá đến năm 2025; Lồng ghép giải pháp thoát nước mưa đô thị theo hướng bền vững;		
Sự kết nối với các nhà tài trợ để thực hiện quy hoạch: đầu tư tài chính từ Ngân hàng AIIB		
Thí điểm mô hình SUDS trực đường Lạc Hồng- Lâm Quang Ky tại thành phố Rạch Giá (nên có hình ảnh, bản vẽ chuẩn bị ở hiện trường); Sự kết nối của công trình với hệ thống thoát nước đô thị; Kết quả thực hiện, lợi ích mang lại.		
Chiếu phim	16:50-17:10	
Thảo luận		
Chụp hình		
B. KHẢO SÁT THỰC ĐỊA CÔNG TRÌNH		
Di chuyển đến công trình	17:10-17:30	UBND Tp RG (BQL Dự án Tp
Giới thiệu và trình bày về mô hình, có bản vẽ kèm		

UBND TỈNH KIÊN GIANG
SỞ XÂY DỰNG
Số: 33 /BC-SXD

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Kiên Giang, ngày 11 tháng 01 năm 2021

BÁO CÁO

Kết quả thực hiện Kế hoạch 28/KH-UBND ngày 24/02/2017 của UBND tỉnh thực hiện Chương trình thoát nước và chống ngập úng tại các đô thị; Kiến nghị, đề xuất khen thưởng cho các các nhân, tập thể tham gia chương trình

Thực hiện Kế hoạch 28/KH-UBND ngày 24/02/2017 của UBND tỉnh thực hiện Chương trình thoát nước và chống ngập úng tại các đô thị quy mô vừa vùng duyên hải Việt Nam ứng phó với biến đổi khí hậu, giai đoạn 2.

Nhằm đánh giá các kết quả đạt được và kiến nghị, đề xuất khen thưởng cho các các nhân, tập thể thực hiện kế hoạch trên; Sở Xây dựng báo cáo các nội dung như sau:

1. Các nội dung chính của Kế hoạch 28/KH-UBND:

1.1. Các cơ sở pháp lý

- Quyết định 1362/QĐ-TTg ngày 14/9/2017 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt chủ trương đầu tư Dự án “Thoát nước và chống ngập úng tại các đô thị quy mô vừa vùng duyên hải Việt Nam ứng phó với biến đổi khí hậu, giai đoạn 2” sử dụng vốn ODA không hoàn lại của Chính phủ Thụy Sĩ thông qua Tổ chức GIZ;

- Quyết định số 1391/QĐ-BXD ngày 29/12/2017 của Bộ trưởng Bộ Xây dựng về việc giao Cục Hạ tầng kỹ thuật làm Chủ Dự án¹; Quyết định số 590/QĐ-BXD ngày 09/5/2018 của Bộ Xây dựng về việc phê duyệt Văn kiện dự án hỗ trợ kỹ thuật;

1.2 Mục tiêu:

- Mục tiêu tổng quát: tăng cường năng lực cho các cơ quan nhà nước và người dân thích ứng với ngập úng đô thị diễn ra thường xuyên và trầm trọng hơn do tác động của biến đổi khí hậu.

- Mục tiêu cụ thể: (1) Xây dựng chính sách và quy định liên quan đến thoát nước và chống ngập úng đô thị; (2) Giảm thiểu rủi ro ngập úng đô thị, tăng cường năng lực ứng phó rủi ro thiên tai cho các đô thị (3) Nâng cao công tác quản lý cơ sở dữ liệu hệ thống thoát nước, chống ngập úng đô thị. (4) Tăng cường đầu tư công đến lĩnh vực thoát nước chống ngập úng. (5) Cải thiện công tác cảnh báo sớm phòng chống thiên tai và quy hoạch thoát nước chống ngập tại 3 thành phố vùng đồng bằng sông Cửu Long.

1.3 Các nội dung hợp tác, tổ chức phối hợp, triển khai và thực hiện với Tổ chức GIZ, gồm:

- Về kế hoạch: Nội dung chính bao gồm 03 hợp phần, 17 nhiệm vụ, 46 hoạt

¹ “Thoát nước và Chống ngập úng tại các đô thị quy mô vừa vùng duyên hải Việt Nam ứng phó với biến đổi khí hậu - giai đoạn 2” sử dụng vốn ODA không hoàn lại của Chính phủ Thụy Sĩ thông qua Tổ chức GIZ.

động, cụ thể:

Hợp phần 1: Quy hoạch đô thị tổng hợp, 04 nhiệm vụ với 12 hoạt động.

Hợp phần 2: Phân tích rủi ro ngập úng và hỗ trợ lập quy hoạch, 06 nhiệm vụ với 17 hoạt động.

Hợp phần 3: Quản lý rủi ro thiên tai, 07 nhiệm vụ với 17 hoạt động.

- Về tài chính: sử dụng khoản viện trợ không hoàn lại của Chính phủ Thụy Sĩ sẽ do Tổ chức Hợp tác Phát triển Đức (GIZ) trực tiếp quản lý và giải ngân cho các hoạt động; vốn đối ứng của tỉnh thực hiện theo Quyết định số 1062/QĐ-UBND ngày 07/05/2018 của UBND tỉnh, nội dung chính: trên cơ sở cam kết thực hiện chương trình với Bộ Xây dựng và đối tác Quốc tế, đề xuất kinh phí đối ứng cho các hoạt động từ ngân sách địa phương là 02 tỷ đồng.

- Về nhân lực: thành lập Tổ công tác thực hiện Chương trình theo Quyết định số 1760/QĐ-UBND ngày 23/05/2018 của UBND tỉnh (gồm các thành viên do Phó Giám đốc Sở Xây dựng làm tổ trưởng, Phó Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường làm tổ phó, các thành viên là đại diện UBND thành phố Rạch Giá, Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Tài chính, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Công ty TNHH MTV Cấp thoát nước, Công ty Cổ phần Phát triển đô thị Kiên Giang, Văn phòng UBND tỉnh)

+ Các công tác khác: Khảo sát hiện trạng các tuyến cống, tính toán khối lượng bùn thải trong hệ thống thoát nước trên địa bàn thành phố Rạch Giá; Xây dựng phương án giá và lộ trình giá dịch vụ thoát nước; Nghiên cứu sụt lún đất tại Đồng bằng sông Cửu Long sử dụng dữ liệu vệ tinh, bao gồm sụt lún đất tại tỉnh Kiên Giang; nghiên cứu, đánh giá tình hình thực hiện liên kết vùng tại Đồng bằng sông Cửu long; ...

2. Kết quả thực hiện và phạm vi áp dụng nhân rộng:

Qua 03 năm thực hiện, đã hoàn thành tốt những mục tiêu mà Chương trình đề ra, các kết quả chủ yếu gồm:

- Hợp phần 1, các công việc chính gồm:

(1) Phê duyệt chủ trương, nhiệm vụ điều chỉnh Quy hoạch thoát nước thành phố Rạch Giá đến năm 2025 tại Quyết định số 1923/QĐ-UBND ngày 29/8/2019 của UBND tỉnh.

(2) Dự án đầu tư xây dựng thí điểm mô hình thoát nước bền vững trực đường Lạc Hồng – Lâm Quang Ky, thành phố Rạch Giá có diện tích 2.240m²; tổng mức vốn đầu tư: 2.989.739.122 đồng (trong đó: Tổ chức Hợp tác phát triển Đức – GIZ tài trợ 1.699.098.770 đồng tương ứng 64.003,42 EUR, Ngân sách đối ứng của thành phố: 1.290.640.352 đồng); đã nghiệm thu hoàn thành công trình và đưa vào sử dụng theo Biên bản ngày 16/7/2020 của BQL dự án đầu tư xây dựng thành phố Rạch Giá.

(3) Quy định quản lý hoạt động thoát nước trên địa bàn tỉnh Kiên Giang tại Quyết định 01/2018/QĐ-UBND ngày 18/01/2018 của UBND tỉnh.

(4) Lồng ghép nội dung phòng chống thiên tai và thích ứng với biến đổi khí hậu vào quy hoạch, kế hoạch phát triển ngành, phát triển kinh tế - xã hội tại

Công văn số 715/SKHĐT-THQHKH ngày 26/6/2019 của Sở Kế hoạch Đầu tư.

- Hợp phần 2, các công việc chính gồm:

(6) Phê duyệt đề cương Định hướng phát triển thoát nước và chống ngập úng đô thị trên địa bàn tỉnh Kiên Giang đến năm 2025 và tầm nhìn đến năm 2050 tại Quyết định số 1696/QĐ-UBND ngày 26/7/2019 và phê duyệt định hướng tại Quyết định số 2892/QĐ-UBND ngày 16/12/2020 của UBND tỉnh.

(7) Lập bản đồ, mô hình rủi ro ngập úng cho thành phố Rạch Giá, có xét đến yếu tố ảnh hưởng của biến đổi khí hậu và nước biển dâng; lồng ghép, tính toán mô hình thoát nước cho thành phố Rạch Giá.

(8) Rà soát quy hoạch thoát nước thành phố Rạch Giá; Sử dụng bản đồ rủi ro ngập úng làm cơ sở để rà soát và cập nhật các quy hoạch phát triển đô thị, bao gồm quy hoạch thoát nước, đã phê duyệt điều chỉnh Quy hoạch thoát nước thành phố Rạch Giá đến năm 2025 tại Quyết định số 1669/QĐ-UBND ngày 17/7/2020 của UBND tỉnh.

- Hợp phần 3, các công việc chính gồm:

(9) Đầu tư 01 trạm đo mực nước tự động tại xã Phi Thông, TP. Rạch Giá.

(10) Hỗ trợ xây dựng quy chế về hệ thống cảnh báo sớm thiên tai.

(11) Rà soát, cập nhật Kế hoạch phòng, chống thiên tai trên địa bàn tỉnh Kiên Giang giai đoạn 2018 – 2020.

- Ngoài ra, Tổ chức GIZ hỗ trợ các công tác khác gồm:

(12) Khảo sát, tính toán khối lượng bùn thải trong hệ thống thoát nước trên địa bàn thành phố Rạch Giá, gồm 320 tuyến đường chính của 11 phường, 99 tuyến hẻm của 09 phường.

(13) Khảo sát hiện trạng các tuyến cống (tiết diện, cao độ) của 11 phường, bao gồm các tuyến cống cấp 1, 2, 3 có tổng chiều dài khoảng 120.000m (đường kính D400, D600, D800, D1000).

(14) Xây dựng giá dịch vụ thoát nước thí điểm trên địa bàn thành phố Rạch Giá, giai đoạn 2020-2030 được phê duyệt tại Quyết định số 04/2020/QĐ-UBND ngày 06/4/2020 của UBND tỉnh; làm cơ sở để xây dựng và áp dụng thực hiện cho các đô thị còn lại trên địa bàn tỉnh.

(15) Hướng dẫn các địa phương áp dụng thiết kế hệ thống thoát nước mưa đô thị theo hướng bền vững trên địa bàn tỉnh theo Hướng dẫn số 182/HD-SXD ngày 14/02/2020 của Sở Xây dựng và đăng tải trên trang thông tin điện tử: <https://sxd.kiengiang.gov.vn/tailieu>.

(16) Trang bị bộ máy tính phục vụ công tác trong quản lý, sử dụng mô hình ngập lụt của địa phương.

(17) Hỗ trợ phản biện nội dung nhiệm vụ quy hoạch tỉnh Kiên Giang thời kỳ 2021-2030, tầm nhìn đến năm 2050.

(18) Tổ chức 05 cuộc tập huấn, nâng cao năng lực của cán bộ các Sở, ngành liên quan và địa phương (Sở Xây dựng, Sở Nông nghiệp và PTNT, UBND thành phố Rạch Giá, Đài khí tượng và thủy văn Kiên Giang) trong việc

sử dụng phần mềm QGIS, Delta-P, SWMM.

(các danh mục công tác có Phụ lục đính kèm)

3. Kiến nghị, đề xuất khen thưởng:

3.1. Kiến nghị:

Hiện nay Tổ chức GIZ đang triển khai, lập kế hoạch tiếp tục hỗ trợ các tỉnh Đồng bằng sông Cửu Long giai đoạn 2021-2025 (đã làm việc với đoàn công tác GIZ theo chỉ đạo của UBND tỉnh tại Công văn số 7955/VP-KT ngày 16/12/2020), dự thảo kế hoạch giai đoạn trong thời gian tới gồm 02 hợp phần: Hợp phần 1. Quản lý đô thị thích ứng BĐKH; Hợp phần 2. Hỗ trợ công tác quy hoạch và kế hoạch. Do đó, kiến nghị UBND tỉnh chỉ đạo các Sở, ngành và đơn vị liên quan tiếp tục phối hợp, xây dựng và trình phê duyệt kế hoạch thực hiện trong thời gian tới.

3.2. Đề xuất khen thưởng

Đề xuất UBND tỉnh tặng bằng khen cho các cá nhân, tập thể tham gia chương trình như sau:

- **Đối với cá nhân:** cho 03 thành viên của Tổ chức GIZ và SECO đã có thành tích xuất sắc trong việc: *“Hỗ trợ tỉnh Kiên Giang thực hiện Chương trình Thoát nước và chống ngập úng đô thị ứng phó với biến đổi khí hậu”*, gồm các thành viên có tên sau:

1. Ông Marcel Reymond - Trưởng bộ phận Hợp tác và phát triển; Đại sứ quán Thụy sỹ tại Việt Nam; Giám đốc Cục Kinh tế liên bang Thụy sỹ SECO tại Việt Nam.

2. Ông Tim McGrath - Giám đốc Chương trình Thoát nước và chống ngập úng đô thị ứng phó với biến đổi khí hậu – Tổ chức GIZ.

3. Ông Trần Huy Chương - Chuyên gia cao cấp Chương trình Thoát nước và chống ngập úng đô thị ứng phó với biến đổi khí hậu – Tổ chức GIZ.

- **Đối với tập thể:** phòng Phát triển đô thị và hạ tầng kỹ thuật, Sở Xây dựng đã *“Hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ trong việc thực hiện Chương trình Thoát nước và chống ngập úng đô thị ứng phó với biến đổi khí hậu”*.

Sở Xây dựng báo cáo Ủy ban nhân dân tỉnh xem xét, chấp thuận./.

Nơi nhận:

- UBND tỉnh (báo cáo);
- Tổ chức GIZ;
- Thành viên Tổ Công tác;
- BGĐ Sở XD (d/b);
- Lưu: VT; PTĐT; ntpthao.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Trịnh Nam Trung



Phụ lục: Danh mục các kết quả thực hiện Kế hoạch 28/KH-UBND ngày 24/02/2017 của UBND tỉnh thực hiện chương trình thoát nước và chống ngập úng tại các đô thị quy mô vừa vùng duyên hải Việt Nam ứng phó với biến đổi khí hậu, giai đoạn 2 (Ban hành kèm theo Báo cáo số 33 /BC-SXD ngày 11 /01/2021 của Sở Xây dựng)

STT	Nhiệm vụ	Hoạt động	Kết quả, Sản phẩm	Ghi chú
I	Khởi động			
1	Hội thảo khởi động	Hội thảo với các bên hữu quan	Hội thảo khởi động tại Cần Thơ ngày 03/3/2017, Cùng với BXD và SECO, GIZ và 03 tỉnh An Giang, Kiên Giang, Cà Mau. (Thực hiện ý kiến chỉ đạo của UBND tỉnh tại Công văn số 1485/VP-KTCN ngày 28/3/2017)	
2	Kế hoạch thực hiện Chương trình	Tham vấn các bên liên quan về vai trò và trách nhiệm trong Kế hoạch thực hiện Chương trình	Rà soát các báo cáo đánh giá bài học kinh nghiệm trong giai đoạn 1 của Chương trình	
3	Thành lập Tổ công tác lập quy hoạch đô thị tổng hợp và các vấn đề liên quan	1. Hội thảo tham vấn/cuộc họp thảo luận vai trò và trách nhiệm của các nhóm công tác 2. Trình UBND tỉnh ban hành kế hoạch thực hiện Chương trình	- Kế hoạch 28/KH-UBND ngày 24/02/2017 của UBND tỉnh ban hành kế hoạch thực hiện Chương trình. - Quyết định 444/QĐ-UBND ngày 01/3/2017 của UBND tỉnh về việc thành lập Tổ công tác. - Quyết định 1760/QĐ-UBND ngày 23/8/2017 của UBND tỉnh về việc kiện toàn Tổ công tác. - Quyết định 1062/QĐ-UBND ngày 07/5/2018 của UBND tỉnh phê duyệt dự toán vốn đối ứng thực hiện Kế hoạch 28/KH-UBND ngày 24/02/2017 của UBND tỉnh.	
4	Phân tích về các bên hữu quan	1. Đánh giá thể chế 2. Trình bày kết quả		

STT	Nhiệm vụ	Hoạt động	Kết quả, Sản phẩm	Ghi chú
5	Thu thập thông tin và số liệu (để GIZ và các công ty có hợp đồng với GIZ sử dụng trong quá trình thực hiện chương trình)	1. Xác định nhu cầu thông tin (GIZ thực hiện) 2. Thu thập và tổng hợp số liệu	- Số liệu về khí tượng; thủy văn; thiên tai trong lịch sử của địa phương. - Hiện trạng SDD; Quy hoạch SDD tỉnh KG - Mô hình DEM 1/5000 tỉnh KG - BĐ địa chính; BĐ địa hình TP. Rạch Giá. - Kế hoạch phát triển KT-XH TP Rạch Giá (2015,2016,2017). - Kế hoạch hành động về biến đổi khí hậu tỉnh; TP. Rạch Giá. (Thực hiện ý kiến chỉ đạo của UBND tỉnh tại Công văn số 1725VP-KTCN ngày 11/4/2017)	
II	Hợp phần 1: Quy hoạch đô thị tổng hợp			
1	Phê duyệt chủ trương, nhiệm vụ điều chỉnh Quy hoạch thoát nước thành phố Rạch Giá.	1. Hội thảo tham vấn để xác định phạm vi, nhiệm vụ, vai trò, trách nhiệm, cơ cấu điều chỉnh của quy hoạch thoát nước 2. Phê duyệt chủ trương 3. Thỏa thuận nhiệm vụ với Bộ Xây dựng 4. Phê duyệt nhiệm vụ (Đề cương).	Tổ chức hội thảo 03 cuộc : - Báo cáo đầu kỳ UBND Thành phố Rạch Giá tổ chức - Báo cáo giữa kỳ số 1139/TB-SXD ngày 30/7/2019 của Sở Xây dựng - Báo cáo cuối kỳ tại Báo cáo số 1823a/TB-SXD ngày 11/10/2019 của Sở Xây dựng - Kế hoạch số 28/KH-UBND ngày 24/02/2017 của UBND tỉnh Kiên Giang - Quyết định số 1923/QĐ-UBND ngày 29/8/2019 của UBND tỉnh về việc phê duyệt nhiệm vụ QH thoát nước TPRG, tỉnh Kiên Giang đến năm 2025	
2	Thí điểm Mô hình hệ thống thoát nước bền vững.	1. Tăng cường năng lực về Mô hình thoát nước bền vững (SUDS).	Dự án đầu tư xây dựng thí điểm mô hình thoát nước bền vững trục đường Lạc Hồng – Lâm	

STT	Nhiệm vụ	Hoạt động	Kết quả, Sản phẩm	Ghi chú
		2. Hội thảo tham vấn về thực hiện SUDS tại tỉnh/thành phố	Quang Ky, thành phố Rạch Giá có diện tích 2.240m ² ; tổng mức vốn đầu tư: 2.989.739.122 đồng (trong đó: Tổ chức Hợp tác phát triển Đức – GIZ tài trợ 1.699.098.770 đồng tương ứng 64.003.42 EUR, Ngân sách đối ứng của thành phố: 1.290.640.352 đồng); đã nghiệm thu hoàn thành công trình và đưa vào sử dụng theo Biên bản ngày 16/7/2020 của BQL dự án ĐTXD thành phố Rạch Giá.	
		3. Quyết định về cách áp dụng SUDS tại đô thị, bao gồm các khía cạnh thể chế, tài chính và kỹ thuật.		
3	Quy chế quản lý quy hoạch thoát nước;	1. Tăng cường năng lực	Sở Xây dựng đã tham mưu ban hành Quyết định 01/2018/QĐ-UBND ngày 18/01/2018 Quy định quản lý hoạt động thoát nước trên địa bàn tỉnh Kiên Giang.	
		2. Hội thảo tham vấn		
		3. Quyết định quản lý quy hoạch thoát nước		
4	Lồng ghép Biến đổi Khí hậu trong Kế hoạch Kinh tế - xã hội 5 năm và Kế hoạch hàng năm (theo Thông tư 05/2016/TT-BKHĐT ngày 06/6/2016 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư)	1. Hội thảo tham vấn	Công văn số 715/SKHĐT-THQHKH ngày 26/6/2019 về việc ban hành khung hướng dẫn lồng ghép nội dung phòng chống thiên tai và thích ứng với biến đổi khí hậu vào quy hoạch, kế hoạch phát triển ngành, phát triển kinh tế-xã hội.	
		2. Xây dựng định mức cho các hoạt động biến đổi khí hậu		
III	Hợp phần 2: Phân tích rủi ro ngập úng và hỗ trợ lập quy hoạch:			
1	Định hướng phát triển thoát nước và chống ngập úng có tính đến yếu tố biến đổi khí hậu trên địa bàn tỉnh Kiên Giang	1. Dự thảo định hướng phát triển thoát nước và chống ngập úng, bao gồm các vấn đề liên quan đến thể chế, tài chính và kỹ thuật;...	- Quyết định số 1696/QĐ-UBND ngày 26/7/2019 của UBND tỉnh về phê duyệt đề cương định hướng phát triển thoát nước và chống ngập úng đô thị trên địa bàn tỉnh Kiên Giang đến năm 2025 và tầm nhìn đến năm 2050; - Thông báo số 114/TB-SXD ngày 05/02/2020 của Sở Xây dựng kết quả thẩm định dự toán và Định hướng phát triển thoát nước và chống ngập úng đô thị thị trên địa bàn tỉnh Kiên Giang đến	
		2. Hội thảo tham vấn		
		3. Phê duyệt định hướng		

STT	Nhiệm vụ	Hoạt động	Kết quả, Sản phẩm	Ghi chú
			năm 2025 và tầm nhìn đến năm 2050. - Sở Xây dựng đã trình phê duyệt tại Tờ trình số 2199/TTr-SXD ngày 18/11/2020. - Quyết định số 2892/QĐ-UBND ngày 16/12/2020 của UBND tỉnh phê duyệt Định hướng Định hướng phát triển thoát nước và chống ngập úng đô thị trên địa bàn tỉnh Kiên Giang đến năm 2025 và tầm nhìn đến năm 2050.	
2	Đánh giá rủi ro đa thiên tai có tính đến biến đổi khí hậu, lập bản đồ về tính thích hợp cho việc sử dụng đất đô thị trong quy hoạch và đầu tư.	1. Đánh giá rủi ro thiên tai và xây dựng bản đồ thích hợp 2. Hội thảo trình bày kết quả		
3	Tính toán những tổn thất và tác động, hậu quả, chi phí sửa chữa tài sản để lập kế hoạch ứng phó chủ động với các kịch bản có thể xảy ra	1. Dự trù chi phí và tổn thất về tác động của thiên tai đối với tài sản/công trình thoát nước và chống ngập 2. Hội thảo trình bày kết quả		
4	Xây dựng bản đồ rủi ro ngập úng Bản đồ được lập cùng với các tình đề tăng cường năng lực xây dựng và cập nhật bản đồ trong tương lai; bao gồm thu thập số liệu, xử lý số liệu khi cần thiết. Ứng phó với biến đổi khí hậu dựa trên hệ sinh thái, liên quan đến sử dụng đất, rà soát kế hoạch phát triển và lồng ghép trong các bản đồ.	1. Đấu thầu lựa chọn tư vấn 2. Thực hiện: 3. Hội thảo trình bày kết quả	- Công văn số 1621/UBND-ktCN ngày 20/10/2017 của UBND tỉnh về việc không phản đối việc lựa chọn đơn vị tư vấn thực hiện nhiệm vụ lập bản đồ, mô hình rủi ro ngập úng và xây dựng QH thoát nước đô thị cho TP. Rạch Giá. - Bản đồ rủi ro ngập úng thành phố Rạch Giá.	
5	Rà soát quy hoạch thoát nước thành phố Rạch Giá; Sử dụng bản đồ rủi ro ngập úng làm cơ sở để rà soát và cập nhật các quy hoạch phát triển đô thị, bao gồm quy hoạch	1. Đấu thầu lựa chọn tư vấn 2. Thực hiện 3. Hội thảo trình bày kết quả	- Công văn số 1621/UBND-KTCN ngày 20/10/2017 của UBND tỉnh về việc không phản đối việc lựa chọn đơn vị tư vấn thực hiện nhiệm vụ lập bản đồ, mô hình rủi ro ngập úng và xây	

STT	Nhiệm vụ	Hoạt động	Kết quả, Sản phẩm	Ghi chú
	thoát nước.	4. Thỏa thuận với Bộ Xây dựng	dựng QH thoát nước đô thị cho TP. Rạch Giá. - Thảo thuận BXD tại Công văn số 1958/BXD-HTKT ngày 24/4/2020 của Bộ Xây dựng - Quyết định số 1669/QĐ-UBND ngày 17/7/2020 của Ủy ban nhân dân tỉnh về việc phê duyệt quy hoạch thoát nước TPRG	
		5. Trình, phê duyệt Quy hoạch thoát nước		
6	Xây dựng kế hoạch bố trí vốn hàng năm và kế hoạch ngân sách (theo Thông tư 05/2016/TT-BKHĐT ngày 06/6/2016 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư).	1. Các cuộc hội thảo/ họp tham vấn		
		2. Trình, phê duyệt.		
IV	Hợp phần 3: Quản lý rủi ro Thiên tai: Thiết lập và bổ sung hệ thống cảnh báo lũ sớm và hệ thống đo mực nước			
1	Rà soát hệ thống quan trắc và phân tích số liệu cảnh báo ngập úng, đề xuất cải thiện và bổ sung theo nhu cầu	1.Đánh giá nguy cơ và rủi ro (Tư vấn ngắn hạn) 2. Hỗ trợ hệ thống cảnh báo xâm nhập mặn, triều cường và đo mực nước ngầm; hệ thống quan trắc và dự báo cường độ mưa. (Tinh đề xuất)		
2	Tùy thuộc vào nhu cầu, Chương trình sẽ hỗ trợ các cơ quan hữu quan rà soát và cập nhật kế hoạch ứng phó với thiên tai dựa trên bản đồ rủi ro ngập úng (Tinh đề xuất: hỗ trợ hệ thống cảnh báo xâm nhập mặn, triều cường và đo mực nước ngầm; hệ thống quan trắc và dự báo cường độ mưa.)	Cảnh báo sớm/Chuẩn bị ứng phó: 1. Đánh giá nhu cầu (tư vấn ngắn hạn) 2. Đấu thầu mua sắm 3. Thực hiện	Đầu tư 01 trạm đo mực nước tự động tại xã Phi Thông, thành phố Rạch Giá	Đài Khí tượng và Thủy văn Kiên Giang quản lý, vận hành

STT	Nhiệm vụ	Hoạt động	Kết quả, Sản phẩm	Ghi chú
3	Hỗ trợ rà soát và cải thiện chuỗi thông tin cảnh báo sớm.	1. Đánh giá chuỗi thông tin cảnh báo sớm về thiên tai liên quan đến nước 2. Hợp tham vấn đề trình bày những phương án và đề xuất nhằm cải thiện chuỗi thông tin. 3. Trình, phê duyệt những thay đổi để cải thiện chuỗi thông tin	Nghiên cứu bộ công cụ đánh giá nhanh tác động của thiên tai, xâm nhập mặn và ngập úng.	
4	Tạo dựng mối liên kết với những sáng kiến hiện tại và tương lai về trao đổi và chia sẻ thông tin, số liệu vùng tại đồng bằng sông Cửu Long.	1. Nghiên cứu các tổ chức/cơ quan đã và đang quản lý về mảng ứng phó với biến đổi khí hậu và khả năng thích ứng của đô thị tại Đồng bằng Sông Cửu Long. 2. Các cuộc họp tham vấn với 3 tỉnh tham gia và các tổ chức/cơ quan liên quan để xác định tiềm năng hợp tác. 3. Xây dựng và sắp xếp thể chế với các tổ chức/cơ quan và cơ chế chia sẻ thông tin 4. Theo dõi/giám sát hợp tác và chia sẻ, sử dụng thông tin số liệu		
5	Định hướng, tầm nhìn, mục tiêu, mục đích và giải pháp liên quan đến hệ thống cảnh báo sớm.	1. Các cuộc họp và hội thảo về thể chế, tài chính và kỹ thuật .		

STT	Nhiệm vụ	Hoạt động	Kết quả, Sản phẩm	Ghi chú
		2. Các hội thảo tham vấn về định hướng dự thảo		
		3. Trình, phê duyệt		
6	Quy chế hoạt động và phối hợp cảnh báo sớm hiệu quả bao gồm các kênh thông tin cảnh báo sớm	1. Xây dựng các phương án cải thiện chuỗi thông tin; 2. Các hội thảo tham vấn 3. Trình, phê duyệt	Hỗ trợ xây dựng quy chế về hệ thống cảnh báo sớm thiên tai.	
7	Đưa hệ thống cảnh báo sớm vào kế hoạch bố trí vốn hàng năm và kế hoạch ngân sách (theo Thông tư 05/2016/TT-BKHĐT ngày 06/6/2016 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư).	1. Các hội thảo tham vấn . 2. Trình, phê duyệt.	Rà soát, cập nhật Kế hoạch phòng, chống thiên tai trên địa bàn tỉnh Kiên Giang giai đoạn 2018 - 2020	
V	Các công tác hỗ trợ khác (ngoài Kế hoạch)			
1	Khảo sát, tính toán khối lượng bùn thải trong hệ thống thoát nước trên địa bàn thành phố Rạch Giá, gồm 320 tuyến đường chính của 11 phường, 99 tuyến hẻm của 09 phường		Kết quả khảo sát làm cơ sở để xây dựng giá dịch vụ thoát nước.	
2	Xây dựng phương án giá và lộ trình giá dịch vụ thoát nước (thí điểm cho TP Rạch Giá).		UBND tỉnh phê duyệt tại Quyết định số 04/2020/QĐ-UBND ngày 06/4/2020.	
3	Sở tay hướng dẫn áp dụng thiết kế hệ thống thoát nước mưa đô thị theo hướng bền vững trên địa bàn tỉnh.		Ban hành Hướng dẫn số 182/HD-SXD ngày 14/02/2020 của Sở Xây dựng và đăng tải trên trang thông tin điện tử: https://sxd.kien Giang.gov.vn/tailieu .	
4	Khảo sát hiện trạng các tuyến cống (tiết diện, cao độ) của 11 phường, bao gồm các tuyến cống cấp 1, 2, 3 có tổng chiều dài khoảng 120.000m (đường kính D400, D600, D800, D1000).		- Thu thập hiện trạng thoát nước các tuyến cống của 11 phường trên địa bàn thành phố Rạch Giá. - Xác định các khu vực và nguyên nhân ngập úng của đô thị nhằm đề ra các giải pháp giảm thiểu.	
5	Nghiên cứu sụt lún đất tại Đồng bằng sông		Bao gồm đánh giá sụt lún đất tại tỉnh Kiên Giang	

STT	Nhiệm vụ	Hoạt động	Kết quả, Sản phẩm	Ghi chú
	Cử Long sử dụng dữ liệu vệ tinh.			
6	Hỗ trợ phản biện nội dung nhiệm vụ quy hoạch tỉnh Kiên Giang thời kỳ 2021-2030, tầm nhìn đến năm 2050.		Cử chuyên gia phản biện nội dung nhiệm vụ quy hoạch tỉnh Kiên Giang thời kỳ 2021-2030, tầm nhìn đến năm 2050.	
7	Trang bị bộ máy tính phục vụ công tác trong quản lý, sử dụng mô hình ngập lụt của địa phương		Bộ máy vi tính hiệu HP	Sở Xây dựng đang quản lý, sử dụng
8	Tổ chức 05 cuộc tập huấn, nâng cao năng lực của cán bộ các Sở, ngành liên quan và địa phương (Sở Xây dựng, Sở Nông nghiệp và PTNT, UBND thành phố Rạch Giá, Đài khí tượng và thủy văn Kiên Giang) trong việc sử dụng phần mềm QGIS, Delta-P, SWMM.		Nâng cao năng lực của cán bộ các Sở, ngành liên quan và địa phương	
9	Tổ chức các lớp đào tạo, tập huấn cho cán bộ cấp tỉnh, cấp xã, phường, thành phố (Rạch Giá) nhất là cán bộ nữ tham gia lớp tập huấn về “Quản lý rủi ro thiên tai dựa vào cộng đồng khu vực đô thị”; 01 lớp tập huấn về “kỹ năng thông tin và truyền thông” cho cán bộ cấp tỉnh.		Nâng cao năng lực cho cán bộ, chuyên viên bộ cấp tỉnh, cấp xã, phường, thành phố	

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH KIÊN GIANG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 183/TB-UBND

Kiên Giang, ngày 20 tháng 4 năm 2023

HỎA TỐC

THÔNG BÁO

**Về việc đón tiếp và làm việc với Đoàn công tác của Bộ Kinh tế và hợp tác
phát triển Đức (BMZ) thăm các dự án hợp tác Đức- Việt đang được
thực hiện tại tỉnh Kiên Giang**

Căn cứ Công hàm số 109/2023 ngày 12/4/2023 của Đại sứ quán Cộng hòa Liên bang Đức về việc thăm các dự án hợp tác Đức- Việt đang được thực hiện tại tỉnh Kiên Giang;

Ủy ban nhân dân tỉnh thông báo về việc đón tiếp và làm việc với Đoàn công tác của Bộ Kinh tế và hợp tác phát triển Đức (BMZ) đến làm việc tại tỉnh Kiên Giang, vào ngày 22/4/2023, như sau:

I. LỊCH TRÌNH CÔNG TÁC

1. Từ 10 giờ 45 phút, ngày 22/4/2023.

Đoàn công tác của Bộ Kinh tế và hợp tác phát triển Đức (BMZ) (Đoàn công tác) đi thăm dự án Trung tâm Đổi mới sáng tạo xanh (GIC) tại Hợp tác xã Kinh 7A, xã Thạnh Đông A, huyện Tân Hiệp, tỉnh Kiên Giang.

a) Thành phần tham dự.

- Đoàn công tác của Bộ Kinh tế và hợp tác phát triển Đức (BMZ).
- Đại diện lãnh đạo các sở, ngành: Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; Ngoại vụ; Công-an tỉnh.
- Đại diện lãnh đạo các phòng, ban, đơn vị có liên quan trực thuộc Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (giao cho Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn mời thành phần của Sở).
- Đại diện lãnh đạo UBND huyện Tân Hiệp và phòng, ban, đơn vị, địa phương có liên quan (giao cho UBND huyện Tân Hiệp mời thành phần của địa phương).

b) Địa điểm: tại trụ sở Hợp tác xã Kinh 7A, xã Thạnh Đông A, huyện Tân Hiệp, tỉnh Kiên Giang.

*** Phân công.**

- Giao cho Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đón tiếp, đưa Đoàn công tác đến địa điểm làm việc và chuẩn bị chương trình, nội dung và làm việc với Đoàn công tác về dự án Trung tâm Đổi mới sáng tạo xanh (GIC) tại Hợp tác xã Kinh 7A, huyện Tân Hiệp.



- Ủy ban nhân dân huyện Tân Hiệp chuẩn bị các nội dung có liên quan; bố trí hội trường, các công tác hậu cần khác phục vụ buổi làm việc.

2. Từ 14 giờ 00 phút đến 16 giờ 00 phút, ngày 22/4/2023.

Đoàn công tác cùng tỉnh Kiên Giang họp thảo luận về Dự án “Bảo vệ tổng hợp vùng ven biển và phục hồi đại rừng ngập mặn, tỉnh Cà Mau và Kiên Giang”.

a) Thành phần tham dự.

- Đoàn công tác của Bộ Kinh tế và hợp tác phát triển Đức (BMZ).
- Đại diện Ban Quản lý Dự án Lâm nghiệp- Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.
- Đại diện Công ty Tư vấn GOPA;
- Đại diện lãnh đạo các Sở, ngành: Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; Ngoại vụ; Xây dựng; Kế hoạch và Đầu tư; Tài chính; Công an tỉnh; Ban Quản lý Dự án Đầu tư xây dựng các công trình nông nghiệp và phát triển nông thôn.
- Đại diện lãnh đạo các phòng, ban, đơn vị có liên quan trực thuộc Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (giao cho Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn mời thành phần của Sở).

b) Địa điểm: tại Khách sạn Hòa Bình- Rạch Giá Resort; số 62- 64- 66 đường Cô Bắc, phường Vĩnh Bảo, thành phố Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang.

*** Phân công.**

Giao cho Ban Quản lý Dự án Đầu tư xây dựng các công trình nông nghiệp và phát triển nông thôn chuẩn bị chương trình, nội dung, tài liệu và báo cáo, làm việc với Đoàn.

3. Từ 16 giờ 15 phút, ngày 22/4/2023.

Đoàn công tác đi thăm Hệ thống quản lý thoát nước đô thị bền vững tại đường Lạc Hồng, phường Vĩnh Lạc, thành phố Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang thuộc dự án “Thích ứng với biến đổi khí hậu vùng đồng bằng sông Cửu Long”

a) Thành phần tham dự.

- Đoàn công tác của Bộ Kinh tế và hợp tác phát triển Đức (BMZ).
- Đại diện lãnh đạo các Sở, ngành: Xây dựng; Ngoại vụ; Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; Kế hoạch và Đầu tư; Tài chính và Công an tỉnh.
- Đại diện lãnh đạo UBND thành phố Rạch Giá và phòng, ban, đơn vị có liên quan (giao cho UBND thành phố Rạch Giá mời thành phần của địa phương).

b) Địa điểm: tại Hội trường Sở Xây dựng; sau đó, đi thăm Hệ thống quản lý thoát nước đô thị bền vững đường Lạc Hồng, phường Vĩnh Lạc, thành phố Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang.

*** Phân công.**

Giao cho Sở Xây dựng chủ trì, phối hợp với các sở, ngành có liên quan và UBND thành phố Rạch Giá chuẩn bị chương trình, nội dung và tài liệu làm việc



với Đoàn công tác; đưa Đoàn công tác đi thăm Hệ thống quản lý thoát nước đô thị bền vững tại đường Lạc Hồng, phường Vĩnh Lạc, thành phố Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang,

II. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Do thời gian Đoàn công tác của Bộ Kinh tế và hợp tác phát triển Đức (BMZ) đến làm việc tại tỉnh Kiên Giang trùng với lịch công tác quan trọng của UBND tỉnh, nên lãnh đạo UBND tỉnh không dự được; giao cho lãnh đạo Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn chủ trì, phối hợp với các sở, ngành, địa phương có liên quan đón tiếp và làm việc với Đoàn công tác.

2. Giao cho Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn chủ trì, phối hợp với Đại sứ quán Cộng hòa Liên bang Đức; các sở, ngành, địa phương có liên quan đón tiếp, đưa Đoàn công tác đi khảo sát thực địa, công tác hậu cần trong thời gian Đoàn công tác làm việc tại tỉnh.

3. Sở Ngoại vụ chủ trì, phối hợp với các ngành có liên quan thực hiện thủ tục cho Đoàn công tác đến tỉnh làm việc; công tác lễ tân, khánh tiết theo quy định và bố trí phiên dịch.

4. Công an tỉnh chủ trì, phối hợp với các sở, ngành, địa phương có liên quan đảm bảo an ninh, trật tự và an toàn cho Đoàn công tác trong quá trình di chuyển, đi khảo sát thực địa và làm việc tại tỉnh.

* Lưu ý: các đại biểu tham dự phải thực hiện đầy đủ các biện pháp phòng, chống dịch bệnh Covid-19 theo quy định của cơ quan y tế.

Căn cứ nội dung, nhiệm vụ được phân công đề nghị các sở, ngành, đơn vị và địa phương có liên quan tổ chức thực hiện nghiêm túc.

Thông báo này thay cho Giấy mời, đề nghị quý đại biểu sắp xếp công việc tham dự khảo sát thực địa và làm việc theo đúng thành phần, thời gian, địa điểm theo quy định. / *vtg*

Nơi nhận:

- Theo TP tham dự;
- Đại sứ quán CHLB Đức;
- CT và các PCT.UBND tỉnh;
- LĐVP, Phòng: KT, HCTC, QTTV;
- Lưu: VT, tvhung "HT".

TL. CHỦ TỊCH
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG



Dương Thanh Nhã
Dương Thanh Nhã



Đại sứ quán
Cộng hòa Liên bang Đức
Hà Nội

Gz: WZ 440.00

P. UBND tỉnh Kiên Giang 09 /2023

Công hàm

Số: 2743
Ngày: 18/4/2023
Đến: Ủy ban nhân dân tỉnh Kiên Giang, Cộng hòa
Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam, và xin trân trọng thông báo như sau:
Đến: Ủy ban nhân dân tỉnh Kiên Giang, Cộng hòa
Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam, và xin trân trọng thông báo như sau:
Đến: Ủy ban nhân dân tỉnh Kiên Giang, Cộng hòa
Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam, và xin trân trọng thông báo như sau:

Nhân dịp tham dự kỳ họp tham vấn Chính phủ về Hợp tác phát triển giữa CHLB Đức và Việt Nam, Đoàn công tác của Bộ Kinh tế và Hợp tác phát triển Đức (BMZ) do tiến sĩ Andreas Foerster làm trưởng Đoàn sẽ sang thăm và làm việc tại Việt Nam từ ngày 21.04 đến ngày 28.04.2023. Trong thời gian làm việc tại Việt Nam, Đoàn Đức muốn được đến thăm các dự án hợp tác Đức – Việt đang được thực hiện tại tỉnh Kiên Giang vào thứ 7, ngày 22.04.2023, cụ thể như sau:

- 10h45 ngày 22.04.2023 Đoàn Đức mong muốn được đi thăm dự án Trung tâm Đồi mới sáng tạo xanh (GIC) tại Hợp tác xã Kinh 7A, xã Thạnh Đông A, huyện Tân Hiệp, tỉnh Kiên Giang.
- 14h00-16h00 ngày 22.04.2023 Đoàn Đức mong muốn thảo luận và nghe trình bày về dự án “Bảo vệ tổng hợp vùng ven biển và phục hồi đại rừng ngập mặn, tỉnh Cà Mau và Kiên Giang”, cùng đại diện của Ban Quản lý các dự án Lâm nghiệp / Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn và công ty tư vấn GOPA tại khách sạn Hòa Bình Rạch Giá Resort, 62-64-66 Cô Bắc, Phường Vĩnh Bảo, thành phố Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang.
- 16h15 ngày 22.04.2023 Đoàn Đức mong muốn được đi thăm Hệ thống quản lý thoát nước đô thị bền vững tại đường Lạc Hồng, phường Vĩnh Lạc, TP. Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang thuộc dự án “Thích ứng với biến đổi khí hậu vùng Đồng bằng sông Cửu Long - MCRP”.

Tháp tùng Đoàn của Bộ BMZ có đại diện của Đại sứ quán Đức, Tổng lãnh sự quán Đức, Ngân hàng tái thiết Đức KfW, Tổ chức GIZ tại Việt Nam. Xin gửi kèm theo công hàm danh sách thành viên Đoàn Đức cùng bản sao hộ chiếu.

Đại sứ quán Đức tại Hà Nội rất mong nhận sự hỗ trợ của Ủy ban nhân dân tỉnh để chuyển công tác của Đoàn Đức được thực hiện tốt đẹp. Mọi thông tin xin liên hệ với chị Nguyễn Kim Thúy, điện thoại 32673416, email: kim-thuy.nguyen@diplo.de

Nhân dịp này, Đại sứ quán CHLB Đức tại Hà Nội xin gửi tới Ủy ban nhân dân tỉnh Kiên Giang, Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam lời chào trân trọng.

Hà Nội, ngày 12.04.2023

Kính gửi:
Ủy ban nhân dân tỉnh Kiên Giang
CHXHCN Việt Nam



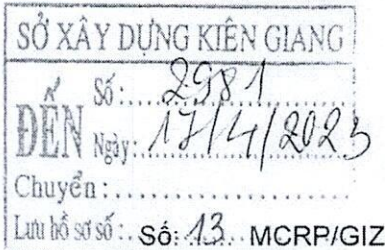
Danh sách Đoàn Đức đi thăm dự án hợp tác Đức - Việt tại Việt Nam

từ ngày 21.04.2023 đến ngày 24.04.2023

	Họ và Tên	Cơ quan	Chức vụ
1	Ông Dr. Andreas Förster	Bộ Kinh tế và Hợp tác phát triển Liên bang Đức (BMZ)	Vụ trưởng
2	Ông Esteban Patricio Salinas Batallas	BMZ	Phụ trách Việt Nam
3	Ông Santiago Alonso Rodriguez	Đại sứ quán Đức tại Việt Nam	Tham tán
4	Ông Jens Christian Schmid-Kreye	Đại sứ quán Đức tại Việt Nam	Bí thư thứ nhất
5	Bà Anette Haller	Ngân hàng KfW tại Việt Nam	Trưởng đại diện tại Việt Nam
6	Bà Regina Hildegard Ecker	Tổ chức GIZ tại Việt Nam	Trưởng đại diện tại Việt Nam
7	Ông Oemar Idoe	Tổ chức GIZ tại Việt Nam	Phụ trách dự án
8	Ông Juergen Harwig	Tổ chức GIZ tại Việt Nam	Phụ trách dự án
9	Ông Dieter Wilhelm Heinrich Schulze-Vornhagen	Ngân hàng KfW tại Đức	Phụ trách Việt Nam
10	Ông Christoph Erich Wilhelm Klönert	Tổ chức GIZ tại Việt Nam	Phụ trách dự án
11	Ông Andreas Renck	Viện BGR (Viện Khoa học địa chất và Tài nguyên Liên bang)	Trưởng đại diện BGR tại Việt Nam
12	Ông Dr. Wolfgang Hans Kurt Schröder	BGR Đức	Phụ trách Việt Nam
13	Ông Lý Minh Đăng	GIZ Việt Nam	Cán bộ dự án
14	Ông Marchand Marcel	KfW	Cán bộ dự án
15	Bà Lê Thủy Anh	KfW	Cán bộ dự án

giz Dự án Thích ứng với biến đổi khí hậu vùng Đồng bằng sông Cửu Long (MCRP)
E3-E5, Tòa nhà CoCo Số 14 Thuy Khuê, Tây Hồ, Hà Nội, Việt Nam

Kính gửi: Ban Giám đốc Sở Xây Dựng Kiên Giang



Về việc: Đề nghị làm việc với Đoàn BMZ và tham quan kỹ thuật mô hình thoát nước đô thị bền vững (SUDS) tại Kiên Giang

Kính gửi: Ban Giám đốc Sở Xây Dựng Kiên Giang

Thay mặt Tổ chức Hợp tác Quốc tế Đức GIZ, tôi xin gửi đến Sở Xây Dựng Kiên Giang lời chào trân trọng và lời cảm ơn chân thành về sự hợp tác tốt đẹp, hiệu quả của Quý Cơ quan với GIZ trong những năm qua.

Ngày 06 tháng 4 năm 2023, Đại sứ quán Cộng hòa Liên bang Đức tại Việt Nam có Công hàm gửi đến UBND Tỉnh Kiên Giang đề nghị được đến thăm các dự án hợp tác Đức – Việt đã và đang thực hiện trên địa bàn Tỉnh vào ngày thứ Bảy 22/4/2023 (Công hàm 104/2023 đính kèm).

Để đảm bảo tốt chương trình hoạt động của Đoàn công tác tại địa phương. Dự án MCRP/GIZ đề xuất:

- Vào lúc 16h15 ngày 22/4/2023** Đoàn sẽ đến thăm và làm việc với lãnh đạo Sở Xây Dựng, UBND TP. Rạch giá tại Văn phòng Sở, để nghe trình bày về hiện trạng thoát nước và chống ngập của Rạch Giá, những thách thức và giải pháp trong đó có đề cập đến các giải pháp do GIZ hỗ trợ như: Xây dựng Định hướng phát triển thoát nước, Giá dịch vụ thoát nước, Quy chế quản lý thoát nước, Quy hoạch thoát nước có tính đến yếu tố biến đổi khí hậu, mô hình thoát nước đô thị theo hướng bền vững, Sổ tay hướng dẫn SUDS, địa phương cân nhắc cách tiếp cận về SUDS khi xây dựng dự án hạ tầng v.v... có bản vẽ/powerpoint minh họa....và đặc biệt đã thu hút được các nhà tài trợ quan tâm đến đầu tư như định chế tài chính: Ngân hàng đầu tư phát triển hạ tầng Châu Á (AIIB)....
- Sau khi kết thúc làm việc tại Sở, Đoàn công tác mong muốn đến thăm hiện trường mô hình SUDS theo hướng dẫn và thuyết minh của cán bộ chuyên môn của Sở Xây dựng và Phòng Quản lý đô thị Thành phố.

Hợp tác Phát triển Đức

Dự án Thích ứng với biến đổi khí hậu vùng Đồng bằng sông Cửu Long (MCRP)
Phòng E3-E5, Tòa nhà CoCo
Số 14 Thuy Khuê, Tây Hồ
Hà Nội, Việt Nam
T +84 24 372 864 72
E mcrp@giz.de
I <http://www.giz.de/viet-nam>
<http://mcrp.mard.gov.vn>

13.04.2023

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Các hội sở chính đăng kí tại:
Bonn và Eschborn, CHLB Đức

Friedrich-Ebert-Allee 32 + 36
53113 Bonn, Germany
T +49 228 44 60-0
F +49 228 44 60-17 66

Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
65760 Eschborn, Germany
T +49 61 95 79-0
F +49 61 95 79-11 15

E info@giz.de
I www.giz.de

Đăng ký hoạt động tại
Tòa án địa phương (Amtsgericht)
Bonn, CHLB Đức
Số ĐK: HRB 18384
Tòa án địa phương (Amtsgericht)
Frankfurt am Main, CHLB Đức
Số ĐK: HRB 12394

Chủ tịch Hội đồng Giám sát
Jochen Flasbarth
Quốc vụ khanh Bộ Hợp tác Kinh tế và Phát triển Đức

Ban Giám đốc Điều hành
Ingrid-Gabriela Hoven
Thorsten Schafer-Gümbel

Dự án MCRP/GIZ kính đề nghị Sở Xây dựng Kiên Giang hỗ trợ bố trí đón tiếp và làm việc với Đoàn công tác, đồng thời tạo mọi điều kiện thuận lợi để Đoàn công tác đến tham quan hệ thống thoát nước đô thị bền vững tại địa phương

Ngoài thành phần Đoàn công tác theo như Công hàm đã thông báo, Dự án MCRP/GIZ đề xuất bổ sung thêm các thành viên tham gia đoàn là các cán bộ trực tiếp theo dõi và làm việc với Quý Sở thời gian qua:

- Ông Patric Shlager, Trưởng Nhóm Phát triển Đô thị và Hạ tầng, Dự án MCRP/GIZ (copy hộ chiếu được gửi kèm theo công văn này)
- Bà Trần Thị Thanh Thúy, Cán bộ Điều phối Nhóm Liên kết vùng, Dự án MCRP-GIZ
- Ông Trần Huy Chương, Cán bộ Dự án cao cấp, Dự án MCRP-GIZ
- Bà Nguyễn Kim Hoàng, Cán bộ Dự án MCRP-GIZ

Kính mong Sở Xây Dựng Kiên Giang bố trí và tạo điều kiện để chuyến công tác của Đoàn đạt kết quả tốt đẹp.

Mọi thông tin chi tiết, xin vui lòng liên hệ: Ông Trần Huy Chương, số điện thoại: 090 3703357.

Trân trọng cảm ơn!



Christoph Klinnert
Giám đốc Dự án Thích ứng với Biến đổi Khí hậu
vùng ĐBSCL
Tổ chức Hợp tác Quốc tế Đức GIZ